



# Social Security

## Numery Ubezpieczenia Społecznego dla dzieci

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

# Numery Ubezpieczenia Społecznego dla dzieci

Jeżeli ma Pan/Pani dziecko, to pierwszą rzeczą, jaka powinna znaleźć się na Pana/Pani liście „Do zrobienia” powinno być uzyskanie numeru Ubezpieczenia Społecznego (Social Security) dla dziecka. Najłatwiej to zrobić w momencie dostarczania informacji w celu uzyskania metryki urodzenia dla Pana/Pani dziecka. Jeżeli zdecyduje się Pan/Pani składać wniosek o numer w późniejszym terminie, już w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych, będzie Pan/Pani musiał/a się liczyć z opóźnieniami wynikającymi z konieczności sprawdzenia przez nas metryki urodzenia Pana/Pani dziecka.

## **Dlaczego powinienem uzyskać numer Ubezpieczenia Społecznego dla mojego dziecka**

Jeżeli Pana/Pani dziecko urodziło się w USA lub jest obywatelem USA urodzonym za granicą, numer Ubezpieczenia Społecznego będzie potrzebny do zgłoszenia dziecka na Pana/Pani zeznaniu podatkowym jako osoby pozostającej na Pana/Pani utrzymaniu. Pana/Pani dziecku może również być potrzebny numer, jeżeli zamierza Pan/Pani:

- Otworzyć dla niego rachunek w banku;
- Nabyć dla niego obligacje państwowe;
- Ubiegać się dla niego o ubezpieczenie medyczne; lub
- Starać się dla niego o świadczenia rządowe.

## Czy moje dziecko musi posiadać numer Ubezpieczenia Społecznego

Nie. Uzyskanie numeru Ubezpieczenia Społecznego dla nowo narodzonego dziecka nie jest obowiązkowe. Jest to jednak bardzo dobry pomysł, aby ubiegać się o numer zaraz po urodzeniu się dziecka. O numer Ubezpieczenia Społecznego dla Pana/Pani nowo narodzonego dziecka można się ubiegać w tym samym czasie, kiedy składa Pan/Pani wniosek o wydanie dla niego metryki urodzenia. Urząd stanowy, wystawiający metryki urodzenia przekaże nam informacje o Pana/Pani dziecku. Kartę Ubezpieczenia Społecznego wyślemy pocztą.

Jeżeli zdecyduje się Pan/Pani składać wniosek o numer w późniejszym terminie, już w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych, będzie Pan/Pani musiał/a nam przedstawić dokument stwierdzający obywatelstwo amerykańskie Pana/Pani dziecka, jego wiek i tożsamość, jak również przedstawić dowód własnej tożsamości. Musimy sprawdzić akt urodzenia Pana/Pani dziecka, co może wydłużyć czas potrzebny do wystawienia karty nawet o 12 tygodni. Aby sprawdzić metrykę urodzenia, Urząd Ubezpieczeń Społecznych skontaktuje się z urzędem, który ją wystawił. Dokonujemy tej weryfikacji po to, aby zapobiec posługiwaniu się fałszywymi dokumentami w celu uzyskania numeru Ubezpieczenia Społecznego pod fałszywym nazwiskiem.

## Jak ubiegać się o numer

W szpitalu: w momencie dostarczania danych do metryki urodzenia Pana/Pani dziecka zostanie Pan/Pani zapytany/a, czy chce Pan/Pani ubiegać się o numer Ubezpieczenia Społecznego dla swojego dziecka. Jeżeli odpowie Pan/Pani „tak”, będzie Pan/Pani musiał/a przedstawić numer Ubezpieczenia Społecznego obojga rodziców dziecka, o ile jest to możliwe. Nawet, jeżeli nie zna Pan/Pani numeru Ubezpieczenia Społecznego obojga rodziców dziecka i tak może Pan/Pani ubiegać się o numer dla swojego dziecka.

W biurze Urzędu Ubezpieczeń Społecznych: jeżeli zdecydował/a się Pan/Pani składać wniosek o numer w późniejszym terminie, będzie Pan/Pani musiał/a:

- Wypełnić *Wniosek o wydanie karty Ubezpieczenia Społecznego* (formularz SS-5-PO); oraz
- Przedstawić nam oryginalne dokumenty stwierdzające:
  - Amerykańskie obywatelstwo Pana/Pani dziecka;
  - Jego wiek; oraz
  - Tożsamość.
- Przedstawić nam dokumenty stwierdzające Pana/Pani tożsamość.

Dzieci w wieku 12 lat lub starsze: każde dziecko w wieku 12 lat lub starsze ubiegające się po raz pierwszy o numer Ubezpieczenia Społecznego musi stawić się na rozmowę w biurze Urzędu Ubezpieczeń Społecznych

osobiście, nawet jeśli jego rodzic lub opiekun podpisze wniosek w jego imieniu.

## Obywatelstwo

Akceptujemy tylko niektóre dokumenty jako dowód amerykańskiego obywatelstwa. Są to amerykańska metryka urodzenia, świadectwo urodzenia potwierdzone przez konsulat amerykański, paszport amerykański, świadectwo naturalizacji lub zaświadczenie o obywatelstwie. Obcokrajowcy powinni zapoznać się z dokumentem *Numery Ubezpieczenia Społecznego dla obcokrajowców* (Publikacja No 05-10096-PO), gdzie znajdują więcej informacji na ten temat.

## Wiek

Musi Pan/Pani przedstawić metrykę urodzenia dziecka, o ile ją Pan/Pani posiada lub łatwo może uzyskać. Jeżeli jest to niemożliwe, to w celu potwierdzenia wieku dziecka możemy zaakceptować inne dokumenty, takie jak paszport.

## Tożsamość

Pana/Pani dziecko: akceptujemy tylko niektóre dokumenty stwierdzające tożsamość Pana/Pani dziecka. Akceptowany dokument musi być aktualny (nie utracił ważności) i zawierać nazwisko dziecka, informacje identyfikujące i najlepiej aktualne zdjęcie. W zasadzie możemy również zaakceptować dokumenty tożsamości bez zdjęcia, jeżeli tylko zawierają wystarczające informacje

identyfikujące dziecko (takie jak wiek dziecka, data urodzenia lub nazwiska rodziców).

Wolimy, by nam przedstawiono paszport amerykański dziecka. Jeżeli taki dokument jest niedostępny, akceptujemy:

- Decyzję o adopcji;
- Zaświadczenie od lekarza, z kliniki lub szpitala;
- Dokument kościelny (np. akt chrztu);
- Zaświadczenie z ośrodka opieki dziennej lub ze szkoły; albo
- Legitymację szkolną.

Pan/Pani: jeżeli jest Pan/Pani obywatelem amerykańskim, Urząd Ubezpieczeń Społecznych poprosi Pana/Panią o przedstawienie amerykańskiego prawa jazdy, innego dowodu tożsamości wydanego przez organa stanowe lub paszportu amerykańskiego na dowód Pana/Pani tożsamości. Jeżeli nie posiada Pan/Pani dokumentów, o które konkretnie pytamy, poprosimy o inne dokumenty, takie jak:

- Kartę identyfikacyjną pracownika;
- Legitymację szkolną;
- Świadeństwo ślubu;
- Kartę ubezpieczenia zdrowotnego (nie Medicare);
- Amerykańską legitymację wojskową;
- Decyzję o adopcji; lub
- Polisę ubezpieczeniową na życie.

***Wszystkie dokumenty muszą być albo oryginałami, albo kopiami poświadczonymi przez wystawiający je urząd. Nie przyjmujemy***

***fotokopii ani notarialnie potwierdzonych kopii dokumentów.*** Niekiedy wykorzystujemy jeden dokument w dwóch celach. Możemy na przykład wykorzystać Pana/Pani paszport amerykański jako dowód zarówno Pana/Pani obywatelstwa, jak i tożsamości. Lub też Pana/Pani amerykańską metrykę urodzenia jako dowód Pana/Pani wieku i obywatelstwa. ***Musi Pan/Pani jednak przedstawić, co najmniej dwa różne dokumenty.***

Numer i kartę prześlemy Panu/Pani pocztą, gdy tylko otrzymamy od Pana/Pani wszystkie informacje i sprawdzimy dokumenty w urzędach, które je wystawiły.

## **Co zrobić, jeżeli moje dziecko jest adoptowane**

Pana/Pani adoptowanemu dziecku może zostać przyznany numer jeszcze przed zakończeniem postępowania adopcyjnego, choć być może będzie Pan/Pani wolał/a poczekać. Będzie wtedy mógł Pan/Pani starać się o numer, używając nowego nazwiska dziecka i swojego nazwiska jako nazwiska jego rodzica. Jeżeli chce Pan/Pani zgłosić swoje dziecko w zeznaniu podatkowym jeszcze w trakcie postępowania adopcyjnego, będzie Pan/Pani musiał skontaktować się z Amerykańskim Urzędem Skarbowym celem uzyskania formularza W-7A *Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions* (tłumaczenie: *Wniosek o przyznanie numeru identyfikacyjnego dla podatników w trakcie postępowania adopcyjnego*).

## Ile to kosztuje

Za wydanie numeru i karty Ubezpieczenia Społecznego nie pobiera się żadnych opłat. Jeżeli ktoś się z Panem/Panią skontaktuje i zażąda opłaty za wydanie numeru lub karty albo za jakąkolwiek usługę dotyczącą Ubezpieczeń Społecznych, prosimy pamiętać o tym, że usługi Urzędu Ubezpieczeń Społecznych są bezpłatne. O próbie usiłowania pobrania przez kogoś opłaty można nas powiadomić, dzwoniąc pod numer Biura Inspektora Generalnego: **1-800-269-0271**.

## Co zrobić, jeżeli zgubię kartę

Jeżeli zgubi Pan/Pani kartę lub zostanie ona skradziona, może Pan/Pani bezpłatnie otrzymać duplikat dla siebie lub swojego dziecka. W ciągu roku można jednak otrzymać maksymalnie trzy duplikaty, a w ciągu całego życia—10. Limit ten nie dotyczy legalnej zmiany nazwiska i innych wyjątkowych sytuacji. Ograniczenia te nie dotyczą na przykład zmian w statusie obcokrajowca, które wymagają uaktualnienia karty. Mogą one również nie dotyczyć Pana/Pani wtedy, jeżeli może Pan/Pani udowodnić, że karta jest potrzebna po to, aby uporać się z poważnymi trudnościami życiowymi.

Zalecamy przechowywanie karty Ubezpieczenia Społecznego swojego dziecka w bezpiecznym miejscu. Jest to ważny dokument. **Nie należy nosić go przy sobie.**

## Niewłaściwe używanie numeru Ubezpieczenia Społecznego

Jeżeli sądzi Pan/Pani, że ktoś fałszywie używa numeru Ubezpieczenia Społecznego



Pana/Pani dziecka, powinien/na Pan/Pani  
wnieść skargę do Federalnej Komisji  
Handlu przez:

- Internet—[www.consumer.gov/idtheft](http://www.consumer.gov/idtheft),
- Telefon -1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338)  
lub
- TTY—1-866-653-4261.

Niegodne z prawem jest:

- Bezprawne używanie numeru Ubezpieczenia Społecznego innej osoby;
- Podawanie fałszywych informacji przy ubieganiu się o numer; oraz
- Zmianie, kupowanie i sprzedawanie kart Ubezpieczenia Społecznego.

## Państwa prywatność

Przy ubieganiu się o numer Ubezpieczenia Społecznego wszystkie dostarczane informacje uważa się za poufne i nie ujawnia się ich, z wyjątkiem sytuacji wymaganych przez prawo.

## Kontakt z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Więcej informacji oraz kopie naszych wydawnictw uzyskacie Państwo na stronie internetowej [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) lub dzwoniąc pod bezpłatny numer **1-800-772-1213** (dla osób niesłyszących i niedosłyszących dostępny jest specjalny numer TTY, **1-800-325-0778**). Odpowiadamy na szczegółowe pytania od 7:00 rano do 7:00 wieczorem. Automatyczny Serwis Informacyjny udziela informacji 24 godziny na dobę.

Jeżeli potrzebny jest tłumacz do załatwienia spraw z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych, zapewnimy go bezpłatnie. Pomoc tłumacza

dostępna jest, zarówno przy załatwianiu spraw drogą telefoniczną, jak i w biurach Ubezpieczeń Społecznych. Prosimy dzwonić pod nasz bezpłatny numer **1-800-772-1213**. Jeżeli mówi Pan/Pani w języku innym niż angielski należy wycisnąć numer 1 i poczekać na zgłoszenie się naszego przedstawiciela. Przedstawiciel skontaktuje się telefonicznie z tłumaczem, który pomoże w poprowadzeniu sprawy. Jeżeli sprawy nie uda się sfinalizować telefonicznie, w lokalnym biurze Ubezpieczeń Społecznych umówimy Panu(i) spotkanie, w którym będzie brał udział polski tłumacz.

Wszystkie rozmowy traktowane są poufnie. Staramy się zapewnić fachową i uprzejmą obsługę. Dlatego też, niektóre rozmowy telefoniczne monitorowane są przez innego przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10023-PO  
Social Security Numbers For Children (Polish)  
December 2005